

# Zas Latweeschu draugs.

1840. 29 Wevrat.



9ta lappa.

## F a u n a s s i n n a s.

Is Peterburgas. Preekschajâ lappâ stahstijam, ka gohdigs tehws Kree-wu semimé sawu dehlu, kas no nekruhscheem bija isbehdsis, pats atkal effoht nodewis pee teefas, bet sché Nuddinajam pahr weenu mahti, kas arri no gohdi-gas firds tà pat darrijuse. Semneeka dehls no tahs krohna muishas Sonina, Kaslugas gubbermentî, ar wahedu Timosei Stepanow, pehrn bija nodohs nekruhschôs un arri jau kahdam garmison=pulkam peedallihstis. Zitti gohdigi un ustizzami wihri gan buhtu dohmajuschî: nu pehz Deewa wahredeem un walsts likkumeem nahkotees, sawam mihtam Keiseram un lungam no wiffas dwehseles un wiffa spehka kalpoht; bet winsch ne tà. Aisbehdsé no pulka, un winnam isde-wahs, atkal us mahjahm kluht, fur, kâ zerreja, mahte winnu gan flehpschoht un winnam labprahht palihdseschohht, tahlaki nahkt. Bet kas to dewe? — Mahte, wairak ne kâ winsch us Deewu un gohdu dohmadanta, behgti ne mas ne us-nehme mahjâs, bet sawu dehlu patte nodewe pee teefas, lai schi winnu atpakkat suhritu pulkâ. Kad muhsu mihtajis Keisers to dabbuja sinnaht, tad winsch tuhlin schehligâ prahhtâ pawehleja, lai behgta mahtei, kam wahrds Alfinja Fedorowa, par winnas ihsti kristigu gohda=prahhtu dohd tahdu sudraba gohda-sihmi, kas pee kruhts ja=nehfa. — Kaut tok wiffi zilweki, kas woi behgtus sawâs mahjâs flehpi, woi teem pee behgschanas palihds, jêl zittu prahhtu eemahjitohs no schahs gohdigas mahtes, kas sawu paschu dehlu naw taupijuse, bet labbi apdohmaja, ka mums tà Deews un saws Keisers ja=mihto. (G. E.)

Is Birsgalles draudses, Kursemme. Ak tawas behdas! Latweescheem weens no winnu mihtakeem draugeem, muhsu augsti zeenigs basnizas-tehws un wezzakajs mahjitajs Liebegott Otto Konrad Schulz, 68 gaddus wezzumâ, no schahs pasaules aisgahjis Deewa meerâ. Pagahjuschá fwehdede-nâ winsch ar peeklahjigu gohdu tikle glabbahstis. Zerrejam, saweem lassitajeem drihs flaidrafu sinu pahr scho ustizzamu mahjitaju un winna behrehm doht.

Is Littig=pilfata, Beljeru semmê. Araddahs tanni pilfatâ zittu brangu nammu starpâ upp=mallâ arri lohri seels fabrikis, fur ifdeen wairak kâ 200 laudis, wadmalu ausdant, pubhejahs. Schim nammam 25tâ Janwar rihta

agrumâ eegahsahs muhris, un prohti: tas, kas uppes puffed; un ne jif ilgi, tad wifs namš jau bija šaplazis druppu druppšs. Leela laime, ka laudis, kas to brihdi jau bija šanahkufchi, tatschu wiffi dabbuta isglahtrees; jo pirms wehl namš šagahsahs, balli un muhri ar tif warrenu trohksni bija ruhkufchi, ka laudis eebailojufchees jau pašhâ laikhâ isbehdse laukâ. Ak tawu pulku šteku un rattinu un špohlu, kas woi pa wiffam šafpeesti, woi uppê krittufchi, no štraumes aistrauti! Wiffu šlahdi, kas tê notikkuse, rehkhina us 150,000 frankeem jeb rubteem šappera; bet, šinnams, tâ arri 200 zilweki nu us reis irr palikkufchi bes maifes.

Is Wihnpilfata, Estreikeru walsti, Wahšsemme. Estreikeru Feiseram raddu behrns, jauna meitina, mas deenu papreeksch ar galwas šahpehm apširguse, 23schâ Janwar aismigge. Dokteri dohmaja un dohmaja, zaur ko gan šchim zittkahrt tif špirgtam behrninam tahda ahtra nahwe usnahze, un taggad aršihst, ka šchi effohst ta waina, ka behrnam kurpes bante gahjufe waklâ, un winsch, ar ohtru kahju tai minnis wiršû, štraipaleems krittis semme un galwu peedausis pee grihda.

Is Wahšsemmes. Zittâš weetâš jau redsehts, ka bihbeku beedru puhleschana un darbs jo labbaki isdohdahs, jo wairak bihbeku beedri šahrtibai paleek par draugeem. Eeksch Englenderu semmes mahžitais, apkahrt štaigadams, weetu weetâš usšlubbinaja laudis, dahwanas šamest preeksch bihbeku beedribas, un brahtu garrigahm waijadšibahm palihgâ nahkt. Pehš beigteem Deewa wahrdeem dahwanas šalassija, tad zittkahrt wairak ne kâ 5 woi 6 rubl. šudr. n. dabbuta, bet kad tur pee laudim šahrtiba wairojahs, tad leelu naudas krahjumu šamette, dšihsti no krittigas mihleštibas; pašchi nabbagi labpraht šawu groschu dewe, par pateikšchanas uppuri, ka Deews šchohs zaur šaweem dahrgeem wahrdeem israhwis no brandwihna naggeem. — Tâ patt eeksch Sorau draudses, Wahšsemme, wiffi bihbeku beedri palikke par šahrtibas draugeem un pats bihbeku šbeedribas wezzakais, no leelkungu kahrtas buhdams, šawu brankufhi aisplehdse. — amc —

Tahš ihšas šinnas par muhšu pašauli jeb semmi 39tais gabbals.

Englenderu walste, kas Eiropâ. Es winnâ gabbalâ šazziju, ka šarp Prantschu un Englenderu semmes juhras-gatwa, ko par Kanahli šauz. Šchis tanni weetâ, kur no Prantschu us Englenderu semmi pahri-zekahs, 6 juhdsu plats. — Englenderu Eiropas-walstê irr 2 tohti leelas un dauds masas šallas. To leelaku no tahm diwi leelahm šauz: Leel-Britanniu un to ohtru Jhru semmi. Leel-Britanniâ aktal 2 leelas semmes: Englenderu un Škottu semme. Wezzšs laikšs šchahs semmes bij ihpašchas šehninu semmes, prohti: Englenderu, Škottu un Jhru šehnina semme. Taggad šchahs wiffas appakšch weena pašcha šehnina šahw, prohti appakšch Englenderu šehnina. Šchahs trihs šehninu semmes un tahš masas šallas, kas arri Englenderu šehninam peederr, irr kophâ leelas 5700 lauka juhdsu, un tas eedšihwotaju šlairs tur 24½ millionu.

Zittâs pafaules = mallâs wiinam semmes, kas kôhpâ wairak, ne kâ 9 reis tif  
 leelas, un fur wairak, ne kâ 80 millioni lauschu. Schis Fehninsch tad nu gan  
 weens lohti warrens Fehninsch. Par tahm Englenderu semmehm, kas zittâs pa-  
 faules = mallâs, es stahstischu, kad par zittahm pafaules = mallahm runnaschu. —  
 Englenderu ihstena semme. Schi semme Leel-Britannias deenas = widdus  
 pussê. Winna gan drihs wiff = zauri klaja; tif seemeta un wakkara = pussê kalni,  
 bet tahdi, kas naw par augsteem fauzami. Gan labba semme, bet weetahm tur  
 arri leeli purri un neaugligi semmes strehki. Meschu mast. Gais waffarâ meh-  
 reni filts, seemâ tahds, ka lohpus dasch reis warr gannibâs laist, un waffarâ un  
 seemâ dauds reis miglains. — Leelas straumes tu tur aplam ne atraddisi. Wee-  
 no, kas gan wehrâ leekama, irr Temse wahrâ. Bet upju dauds un kanahli,  
 kâ Ollenderu semmê, tã ka us mallu mallahm zaur wiffu semmi zauri ar lai-  
 wahm un maseem kuggeem warr braukt. Daschi kanahli schê tahdi, ka zaur  
 kalneem un arri pahp uppehm muhreti pahri eet. Tas, fo par Bridsche-Wah-  
 teta = Kanahli fauz, peerendel juhdses garrumâ appaksch semmes un tad  
 schêhrafam pahp weenu uppi pahri us muhreta welwa tekk. Kas us schâ ka-  
 nahla brauz, tas labbu zekka-gabbalu appaksch semmes brauks, un kad tur, fur  
 kanahlis us welwes tizzis, tad daschu reis zittam, kas us uppes laiwa irr,  
 pahp galwu pahri brauks. — Semmes zelli schinnî semmê tahdi labbi, ka zittur  
 ne atraddisi. Daschâs weetâs no weena pilsehta us ohtru zeksch tã, ka dselsi,  
 fur wahgu = ritteni warr tezzeh, eelaiduschi. Tas braukschanu tahdu weerglu pa-  
 darra, ka sirgs deessinn kahdu grubtu wesumu tezzedams warr wilkt. Arri tah-  
 dus wahgus isdohmajuschi, kas bes sirgeem eet un tahdâ knaschumâ, kâ pats  
 wehisch, dauds juhdsu weenâ stundâ. Us tahdeem wahgeem katls wahrabs, un  
 garraini, kas no ta werdoscha uhdena zekahs, irr tas spehls, kas padarra, ka  
 schêe wahgi skreen. Pakkat katreem tahdeem dauds zittu, fur woi zilweki eekschâ  
 fehsh, woi arri wiffada prezze irr; schêe pee teem pirmejeem, fur tas katls, zitti  
 pakkat zitteem ar Fehdehm peekehdeti. Bet arri tahdas laiwas un tahdi kuggi  
 wiinneem, kas no garraineem tohp dsikti. Schahm laiwahm un scheem kuggeem  
 ritteni ahppussê, tohs tee garraini apkahrt greesch, un laiwa woi kuggis eet, itt  
 kâ ar aireem buhtu irts, fur stuhmannis gribb. Un eij tu wiinuu pabriks,  
 tad arri tur redsefi, fo uhdens = garraini warr darriht. Tee tur greesch rittenus  
 apkahrt, zell ehmuks, tee wehrpj, tee ausch, tee kalk, tee darra deessinn fo.  
 Englenderi lohti gudri, wiffadas derrigas leetas isdohmahnt un taifih, un wiffu  
 fo strahda, to ar leelu apdohmu darra. Kas wiinuu semmê nahzis, tas brihno-  
 sees, ne par tahdahm leetahm, kâ Schweizeru semmê ja brihnojabs par Deewa  
 pascha warreneem darbeem, bet par to, fo apdohmigi zilweki ar Deewa paligu  
 warr padarriht.

.....g.

### • N e p l u f f c h e !

Edde gan bij labba meita, bet — leela pluffsche. — Plahpa ne fo ne  
 warreja paturreht pee few; isplahpeja wiffu, fo tiklai no zitteem redseja un

dsirdeja, woi ko zitti tai stahstija; ne spehje kluffu zeest, kaut daschu bried gan gribbedama. Za pat arri sinnaja wiffu, kas zittas mahjas notikke; jo kur ween pasistamu meiti, woi seewu kahdu atradde, tur to tuhlin sahje usbidinacht un isklaufinacht; patti arridsan stahstija no scha ta kaimina, no pascheem wezzakeem, woi brahteem, mahfahm, woi zitteem mahjas = laudim. Weenumehr arri ne stahstija, kas teefa bij, bet daschfahrt patti wehl ko peclikke, pluffschedama. — Par to nu winnai nelabba stawa zehlehs, un wiffas gohdigas meitas no schahs ateahwahs, fargadamees; un tai tikkai ar plahpahm un pluffschedim bij draudstiba; jo sinname, labpracht tahds ar tahdu! — Gan winnai firds par to sahpeja; tomehr us to ne dohmaja, pluffscheschanu atstah.

Kad schi nu bij usauguse, tad winnai pee swescheem laudim bij ja eet par kalponi; jo paschi wezzaki bija nabbaga laudis. — Dirmais fainneeks ar winnas gan bija meerâ, jo zittadi bija gohdiga, paklausiga un labba strahdneeze; bet tas drihs winnai atfazzija; jo ta, pluffschedama, nemeeru un kildas ween zehle starp mahjas = laudim un zitteem. Za pat arri bija pee ohtra, un trescha fainneeka; un gallâ ne weens scho ne gribbeja peenemt. Nu schai sawa dsimtene bija atstah, un sweschumâ deenestu mekleht. Bet tur arri ta pat bija; un par to, ka ne weenâ weeta ilgi ne palikke, schi pehdigi ar mohfahm ween warreja pahrtift, schur un tur algadschds eedama.

Ram gribbahs meer' un laimi nopelnih, Lai sawu mehli mahjahs sawaldih.

Sianna, zil naudas 28. Bewrar-mehn. deenâ 1840 eefsch Rihges maksaja par daschahm prezehm.

Par	Maksaja:	Sudr. nauda. Rb.   K.	Par	Maksaja:	Sudr. nauda. Rb.   K.
1 puhru rudsu, 116 mahrziaus smaggu		1 40	1 pohdu (20 mahrzineem) wasfu		7 —
— meeschu, 100 mahrzia. smaggu		1 5	— — tabaka		— 65
— kweeschu, 128 mahrzia. smaggu		2 80	— — sweesia		2 40
— ausu		— 75	— — dselses		— 75
— firzu		1 50	— — linnu, frohna		2 —
— rupju rudsu = miltu		1 35	— — brakka		1 80
— bihdeletu rudsu = miltu		1 80	— — kannepu		— 90
— bihdeletu kweeschu = miltu		3 50	— — schfichtu appinu		2 50
— meeschu = putrainu		1 50	— — neschfichtu jeb prezzes appinu		1 80
— eefala		1 10	— — muzzu filku, eglu muzza		9 —
— linnu = sehflas		2 50	— — lasdu muzza		9 25
— kannepu = sehflas		1 50	— — smalkas fahls		4 50
1 wesumu seena, 30 pohdus smaggu		3 —	— — rupjas baltas fahls		4 75
barrotu wehreschu galku, pa pohdu		1 —	— — wahl brandwihna, puffdegga		6 75
			— — ————— diwdegga		9 —

Brihw drikkelt. No juhrmassas-gubernementu augstas waldischanas puffed:  
Dr. C. E. Napier sky.

*Latweefchu draugam  
pawaddons  
pee No: 9 naw.  
Tchi lappina tapetix par usdewi.  
1840.*

• **Luhgšana,**  
to wezzōs laikōs zitti kristiti zilweki  
p a s t u n d a h m  
fkaitijufchi woi gaweru laikā, woi zeeschanā, woi zittā kabdā laikā.

**Imaniuels Jesus Kristus.**

**Kad pulkstens 1 sitt.** Updohma, ak dwehsele, ka tew tikkai weenas leetas waijaga (Luhk. 10, 42), prohti: ar to weenigu Deemu eeksch tizzibas tapt saweenotai, un ka tew irr nolikts weenreis nomirt, un pehz tam ta teesa (Ebr. 9, 27). Zik gelligi tu darri, ja tu eeksch dauds newaijadšigahm leetahm nodohdees! Bet turpretti zik swehtiga tu effi, ja tu atrohdees stary to masu pulku to, no kurreem tohp fazzichts: Mans draugs irr mans, un es esmu wiina (Gal. augst. dsm. 2, 16; 6, 2).

Kungs Jesus, mans weenigais un wiss! iswedd tu pats mannu dwehseli is tahm dauds un daschadahm leetahm schahs pasaules pee tahs weenas leetas, kas irr waijadšiga. Darri eeksch mannis ruhtu wissu grehzigu pasaules mihlestibu, un leez man eeksch tawas wiss-saldokas, laipnigas, schtichstas un mihligas mihlestibas duffeht, dsihwoht, zeeht un mirt.

**Kad pulkstens 2 sitt.** Pahrdohma, mihta firds, ka tikkai diwi zelli irr, kur zilweki staiga; prohti, tas plats zeksch, kas aiswedd us pasuschjanu, un tas schaurais zeksch, kas aiswedd us muhschigu dsihwoschanu (Matt. 7, 13. 14). — Us kurra zekka taggad tawas kabjas staiga? — Ja tew tawa labklahschana irr mihta, tad nepeewillees ar scheem zekkeem, bet mekle, firsniigi atgreesdamees pee Deewa un zaur dsihwu tizzibu, sawu aizis naschanu un isredseschanu stipru darriht. (2 Petr. 1, 10.)

Mans wissu mihtakais Kungs Jesus! Pahrbaudi manni pats, un atsichsti mannu firdi, isluhko manni un atsichsti mannas dohmas, un luhko, arrig es us neganta zekka esmu un waddi manni us muhschigu zekku. Ak mans Imaniuels, aistaisi pats mannu zekku ar ehrekscheem, ja manna firds tewi gribb atstah un kabdam sweescham pakkat eet. Leez man turpretti tew, tam jehram, us ta schaura zekka weenumehre pakkat eet, un tarwu swehtu krustu jo deenas jo wairak turreht mihtu.

**Kad pulkstens 3 sitt.** Pahrdohma, ak dwehsele, tahs trihs leelas labdarrischanas tahs swehtas trihsweenibas, prohti: tarwu raddischanu, pestischanu un swehtu-darrischanu. Ka effi tu sawu ustizzamu radditaju sawas jaunibas deenas meklejusi (Gal. mahj. 12, 1), un wiinam lihds schai deenai kalpojusi, un woi tu nu zaur wiina scheplastibu effi tappusi jauns raddijums? Ka staiga tu pakkat sawam pestitajam, kas tewi lihds nahwei irr mihlejis, un sawas dahrgas affinis par tewi islehtis? Ka usmanni tu us ta swehta garras scheplastibas darboschanahm? un zik tahku tas pats

eeksch tewis sawu darbu jau warrejis pastrahdabt? — Ja tew eeksch schahm leetahm irr truhkums, ak tad saremmees schai azzumirkli no jauna, un nobohdees tam dschwam Deewam ar meesu un dwehseli!

Peetizzigajs Deews! ak pagohbinajees pee mannas dwehseles, un leez man tawu leezibu fajust mannâ sirdi. Ak Tehws, welz man pee sawa dehla! Ak dehlstahs mihlestibas, rahbi man sawu Tehwu! Ak Deews swehtais gars, apstaidro eeksch mannis to Tehwu un to dehlu, un peepildi-tu pats mannu sirdi ar tawu swehtu rohku.

Kad pulkstens 4 sitt. Updohma, ak dwehsele, tahs pehdigas tschetras leetas, prohti: sawu nahwes stundu, to pastaru teesu, debbesi un elli. Woi tas newarretu buht, ka schahs leetas tewi warretu apturreht no grehkeem, un warretu tewi passubbi naht ar steigschanu tai swehtu-darrischanai pakkat dsihtees? Redsi, tu steidsees ka ar spahrneem us kappu un stahwesi — kas sinn jau drihs! — preeksch sawa teesataja; tur tad tew taps par dalku woi muhschiga dschwoschana woi muhschiga pasuschana. Ak tabehst, kamehr wehl tohp sazzihst: schodeen, ne apzeetini sawas sirds (Ebr. 3, 7. 8), bet mekle ar wissu sirdi fataisitees us scho leelu deenu!

Kungs Jesus! eespeed' tu pats mannâ sirdi to muhschigu dschwoschana, un lai es scho ihfu dschwibas-laiku ta walckoju, ka man eeksch nahwes stundas tas now ja noschehlo, bet man preeks irr, stahweht preeksch tawa swehta waiga. Wedd' manni pats pee tahdas swehtas klahschanas, ka arri no mannis warr tilt sazzihst: Un tas gars, un ta bruhste fakka: nahz! Un kas to dsird, tas lai fakka: nahz! Amen.

Teescham nahz, Kungs Jesus! (Zahn. parahd. 22, 17. 20.)

Kad pulkstens 5 sitt. Betesdas diht bi peejas istabas, eeksch kurrakhm gulleja leels pulks newesselu, aklu un tistlu (Zahn. 5, 2 u. t. pr.), un tahs tew warr buht ka bilde no tahm peejahm wahtim tawa pestitaja, is kurrakhm, ka no ihsteem pestischanas-awoteem, tahs dschwibas-straumes tekk us tawu dwehseli. Ja tu nu sawu garrigu wahjibu sajubri, tad eij drohschi klapt, un masgajees eeksch ta jebra affinim. Ak, zik drihs tu tur tapsi wessels, schlihts, staidres un tihrs preeksch tahm azzim ta Debbesstehwa!

Ak Jesus, mans Jesus! pee tewis un tawahm, preeksch man zaururbtahm wahtim mekleju es mannu patwehrumu! Darri manni wesselu un dseedini wissas mannas wainas. Isglahb' mannu dschwibu no samaitaschanas, un puscho manni ar schehlastibu un sirds mihlestibu. Tu sinni, mans Jesus! ka manni nedst sahles nedst plahksteris warr dseedinahr, bet weenigi tawes wahrds, kas wissu dseedina, un tawas affinis, to tu pasauls pestischanas deht effi islebjis. Schahs tawas affinis lai nahk pahrmanni, tu dwehseles bruhstgans, par ihstu swehtibu pee mannas dwehseles; ja! lai tahs runna labbaki ne ka Abbeta affinis! (Dahw. dsim. 103, 4; Gal. gudr. 16, 12; 1 Mosh. 4, 10.)

Kad pulkstens 6 sitt. Geschi akminaini trauki uhdens us tohm kassahm eeksch Rahnos tappe no Jesus par wihtu darriti. To eedohmajees, ak dwehsele, kas tu behdas effi, un raudi pahr saweem un zittu grehkeem. Sinni, ka tas Deewa gars libdinajahs pa tahda uhdens wirsi, un ka winsch tawu raudaschanu pahrwehrtih eeksch wihtu, un tawas behdas eeksch preeka. Ak, tabehst pateiz' partahdahm scheplastibas affarahm, to tew tas Deewa jehrs noschahwehs no tawahm azzim! (Zahn. 2, 1 u. t. pr.; 1 Mosh. 1, 2; Es. 25, 8; Zahn. par. 21, 4.)

Kungs Jesus, man Imanuel! apmeerini tu pats mannu fir di eeksch tawas mißlestibas, un lai es atrohdoßs starp teem, kas schein behdas zeesch, ka tee no tewis warr tapf eepreezinati. Tu pats effi fazzijis: Eeksch feschahm behdahm es tewi isglahbschu, un septitã tewi taunums ne aissfahrts (Zab. 5, 19). Du tad, es tureschoßs pee tewis, manna pestitaja; un es stipri tizzu, ka tu manni ne atstahsi neds pamettisi.

**Kad pulkstens 7 fitt.** Septimus gaddus kalpoja Zehkabs par to flaitu Raeli; bet taws Jesus irr ilgal' ne ka trißdesmit gaddus par tawu dwehsele strahdajis, jebchu ta ne bij ka ta smukka Raele, bet weena nejauka Lea. (1 Mosh. 29). Winsch redseja tewi tawãs affinis gukocht, un fazzija us tewis: Tew bußs dshwoht! Updohma scho mißlestibu, kristihts zilweks! un turkloht toßs septimus wahrduß, ko taws Jesus pee krusa irr runnajis, un ar ko winsch tew sawu wißleelaku mißlestibu irr apsehgelejis. (Matt. 27, Mark. 15, Luth. 23, Zah. 19)

Mans wißu-mißtakais pestitais! gan es eedohmajohßs ar leelu preeku tawu septinu wahrdu; un itt fewischki to pehdigu, ko tu fazziji: Tas irr peepildihßs! Ak leez' jel arr' eeksch mannis peepilditam buht tam pestichanas darbam, un lai man dalka irr pee wißa tawa nopelna. Ewedd' man eeksch tawas zeeschanas, tawas nahwes, un tawas augschamzelschanas, un darri man lihdsigu tawam gihmjam, schein eeksch semmibas un tur augshã eeksch tawas gohdibas.

**Kad pulkstens 8 fitt.** Ustonas dwehseles tappe pah'r uhdens-pluhdeem eeksch Moas schkirsta isglahbtas (1 Mosh. 7, 8). Rahds mafs flaischlis prett to leelu pulku to, kas noslihe! Eedohmajees pee ta, ak dwehsele! ka, pehz Jesus pascha wahrdeem tilkai maf fwehti taps, un dsennees jo karstaki us to, ka tu ee-eij zaur teem schauereem wahrteem, un ka tu staiga us ta schaura zelka, kas aisswedd us dshwibu! (Matt. 7, 13. 14.)

Ak Jesus, mans peetziggais pestitais! dsenn tu pats manni pee kristigas dshwochanas ar wißu fir di. Ko tas man palihdsetu, kad es wißu pasauli samantotu, un man tomehr ta dwehsele sustu? Atmohdini, flubbini, grubsti un kratti manni bes mitteschanas, ka es nestahwu fluffu, bet issteepjohßs us to, kas irr preechshã, un dsennohßs pehz to gohda maksu tahß debbestigas Deewa aizinaschanas, kamehr es to sagrahbju! (Matt. 16, 26; Wihlip. 3, 14.)

**Kad pulkstens 9 fitt.** Redu, tur ak dwehsele! to dewitu stundu, eeksch kuras — ka to reis tee tahß stundas flaitija — tas pasaules pestitais scheshlojahßs, ka effoht atstahßs, un eeksch kuras stundas ta galwa pah'r wißseem sawu galwu nokahre, un tewis deht to nahwi baudija. Upbrihno eeksch dshikas gohdbihjaschanas scho deewischligu noslehpumu, un gohda ar fatreektu fir di schahß mißlestibas brihnumu. Lai ar to ween naw gan, bet nomirßti ar sawu pestitaju, un ko tu wehl meesa dshwo, to dshwo eeksch tizzibas ta Deewa dehta, kas tewi irr mißlejis un sewi paschu par tewi irr nodewees. (Gallat. 2, 20)

Kungs Jesus, tu mußschiga mißlestiba! schai azzumirkli greeschoßs manna firßs pee tawas firßs, un grubb fasilidtees pee tawas mißlestibas karstuma. Tu nokabri sawu galwu pee krusa kohka, un man zaur to ka sismi dewi, lai pee tewis nahkoht. Peepildi nu sawu apsohlishchanu, ka tu effi fazzijis: Kad es no tahß semmes tapschu pa-augstinahßs, es wißus wilkschu pee fewim (Zah. 12, 32).

**Kad pulkstens 10 fitt.** Desmits jumprawas isgahje bruhßganam pretti; bet tilkai peegas no tahm bij gudras un sawõs lukterõs bij elji lihds nehmuschas. Desmits

spittaligi tappe schlißti darriti, bet tikkai weens ween Deewam to gohdu dewe un at greesahs pee Jesu (Matt. 25, 1. u. t. pr.; Luth. 17, 12 u. t. pr.). Uk dwehsele! ka klahjahs tawai sirdi? un woi ta irr peepildita ar swehta garra, tizzibas, un pateefas mihlestibas elji us Jesu Kristu? Woi tu arridsan effi pateizigs? un woi tu sawu pateik schanu parahdi ar saweem darbeem.

Mohdrigais Kungs Jesus! mahzi manni pats wakteht par sawu sirdi, un lai es ne taptu apzeetinachts zaur grehka peewilschanu. Darri manni par gudru jumprawu, kurrâ ne ween lukteris rohkâ, bet kas sawu lukteri arr irr pildijusi ar elji, ka, mans Jesus! arri no mannis tiktu fazzichts: kas gattawas bija, eegahje ar to bruchtganu kassâs. (Ebr. 3, 13.)

Kad pulkstens 11 sitt. Arri ap to weenpadfmitu stundu tas namma tehws wehl strahdneekus isuhrtija sawâ wihna: kalnâ, un schee dabbuja to paschu graffi, ko tee, kas bij berreti ap treschu un festu stundu. Kahda eepreezinafchana irr schi preeksch tewis, ak dwehsele, kas tu gan drihs wissu laiku us schahs pafaules tirgus effi stahwejuse bes darba! Redsi! taggad irr tas labs peenemmigs laiks, taggad irr ta pestischanas deena, taggad irr ta stunda, kurrâ tu tohpi peemeklehts. Paklausî tai balsi un aizina schanai tawa Jesus, tad tu par to preezafces muhschigi (Matt. 20, 1 u. t. pr.; 2 Kor. 6, 2; Luth. 19, 44).

Uk Jesus, kahda leela schehlastiba irr ta, ka tu arri to wissmasafu uftzjibu gribbi atmakfah! Tadeht usmohdini pats mannu sirdi, ka es ne nokaweju to schehlastibas laiku, neds pawaddu mannus dshwibas gaddus jeb stundas eeksch flinkuma. Bet lai es strahdaju, kamehr wehl gaisma irr; ta nakts nahk, kad ne weens ne warr strahdajt; un ka es dsennohs us to, ka swehts tohpu ar bihjaschanu un drebbeschanu (Zahn. 9, 4; Wihlip. 2, 12).

Kad pulkstens 12 sitt. Dhwadsmir pehrtu wahrti irr tai jaunai Jerusalem, mei, un us teem wahrteem diwpadfmit engeli, un wahrdi wirsâ rakstiti, kas irr tee wahrdi to diwpadefmit ziltu to Israeta behrnu. Un ta pilssehta muhram irr diwipadesmits pamatti, un us teem tee wahrdi to diwipadesmits apustuku ta jehra. Ta irr ta gohdiba un tas jaukums ta Deewa pilssehta, kas tohs fagaïda, kas tam jehram pakka stauga. Lassi ar apdohmu scho nodalku (Zahn. parahd. 21), tad tu redsesi, ka eeksch tewis zelsees ilgoschana, par lihbs eedshwotaju buht schai debbeschligâ Jerusalem.

Mans sirdsmihlais Jesus! tai jaunâ Jerusalem, kas irr augschâ, ne eeres ne weens, kas irr apgahnihts, un negantibu darra, un mellus; bet tee ween, kas irr rakstiti ta jehra dshwibas grahmata (Zahn. parahd. 21, 27). Uk mans dahrgais pestitais, masga un schlißti tu manni pats ar sawahm affinim, un eeraksti mannu wahrdu tai dshwibas grahmata. Manna sirds ilgojahs pehs scha dahrga dshwofka, un mans gars kahro wallâ tikt no sawas wahjas meefas buhdas. Kad, ak kad es tur nahkschu, Jesu! kur es warreschu flatticht tawu laipnigu, schehligu un preeka pilnu waigu?! Ru, warr buht tas laiks drihs atnahks; warr buht, ka es jau stahwu eeksch teem wahrteem tahs preezigas muhschibas! 26.

Dihges pilssehtas dshwibas teefa awleezina, ka te nelas naw neds vrett bihbeles, neds vrett Augsburges-seesbas grahmatahm. Dihge tai 11. Merz mehnesi 1840.

(L. S.)

Preekschschdetais: Fr. Timm.

U. Berghol; Sittehrs.

Beihw drikkcht pehs tahm eeksch liffumeem nospreestahm sinnahm. Rihgâ 15â Merz m. deenâ 1840â gaddâ.

Dr. C. E. Napier sky, drikkesamu grahmata pahrlubfotajs.